



Présente

Et toi, comment tu te débrouilles ?



**Autrice et auteur**

Mariana Lézin et Paul Tilmont

**Mise en scène**

Mariana Lézin

**Comédien.ne**

Pauline Vaubailon et Paul Tilmont

**Scénographie**

Florent Marie

**Musique**

Nilco

**Création lumière**

Alexandre Barthès

**Costumes**

Patrick Cavalié et Eve Meunier

**Construction des décors**

Atelier Christophe & B.

**À partir de 8 ans**

**Durée 55 minutes**

**Production**

Troupuscule Théâtre

**Coproduction et soutiens (en cours)**

Théâtre Jean Ferrat Cabestany (66), Ligue de l'Enseignement des Pyrénées-Orientales (66), la Casa Musicale (66), Théâtre des Possibles (66), Théâtre La Vista (34), Le Carré scène nationale centre d'art contemporain (53), la ville d'Elne (66), la Villette (75)

**Aide à la création**

Région Occitanie / Pyrénées-Méditerranée, Département des Pyrénées-Orientales, Ville de Perpignan (66), Spedidam.

**Conventionnement**

La cie est conventionnée au titre de Pôle d'Innovation Territorial par la Drac Occitanie.

## Résumé

*Et toi, comment tu te débrouilles ?* C'est l'histoire d'un petit garçon ou bien d'une petite fille ou alors d'un garçon manqué ? ... *Et toi, comment tu te débrouilles ?* C'est l'histoire d'un enfant qui se pose des questions. Pourquoi dit-on *c'est le masculin qui l'emporte* ? Et l'emporte ou d'ailleurs ? Qu'est-ce que ça veut dire s'émanciper ? où vont les gens quand ils sont morts ?

*Et toi, comment tu te débrouilles ?* C'est aussi l'histoire d'une grand-mère, d'une figure du féminisme. Dans sa caboche, les pensées s'emmêlent, les souvenirs s'envolent, comme elle le dit : « Ma mémoire est une forêt dont on abat les arbres ». Mamé a une idée fixe : finir ses jours auprès des siens.

Avec humour et tendresse, Charly et sa **famille** nous invite à traverser les étapes d'un **parcours initiatique** où le mot **grandir** prend tout son sens. Une ode à l'**amour intergénérationnel**, portée par la question du **genre**, de l'**égalité femme/homme** et de la quête de soi.

## Genèse

Depuis 2019, nos recherches se portent sur deux thématiques fortes la question du genre et la rencontre intergénérationnelle. En mars 2020, après une année de recherche et de rencontres, nous nous plongeons dans l'écriture. Notre première mouture est testée entre novembre et décembre 2020. Durant ces deux mois d'aller-retours entre le stylo et les lectures publiques, nous profitons de nos rencontres pour proposer débats et ateliers de pratique à plusieurs classes de cycle 2, 3 et 4. En mai 2021, nous fabriquons une première ébauche sans pupitre que nous emmenons en médiathèque. Cette maquette joue dans le réseau des médiathèques et des maisons de quartiers du 66 durant la saison 21/22. La création est programmée pour la saison 22/23 après un parcours d'échanges et de partages avec des publics divers qui ont contribué à construire un projet au plus proche des questionnements de celui-ci.

## Extraits du texte



### Scène 3 : Petit-déjeuner

(...)

*Mastication. Un temps*

CHARLY : Papa ? Maman et toi vous êtes contentes de votre travail ?

PAPA : Contents !

CHARLY : Non contentes !

PAPA : Contents, sinon c'est pas français !

CHARLY : Maman n'est pas une femme ?

PAPA : Si mais ton père non !

CHARLY : Oui mais ma mère si !

PAPA : C'est le masculin qui l'emporte.

CHARLY : L'emporte où ?

PAPA : Finis tes céréales !

CHARLY : L'emportera pas au paradis.

*Mastication. Un temps*

PAPA : Écoute, c'est comme ça parce que...c'est comme ça.

CHARLY : Pourquoi ?

PAPA : Fallait faire un choix.

CHARLY : Et qui qu'a décidé ?

PAPA : Finis tes céréales !

*Mastication. Un temps*

(...)



### Scène 6 : Ma Mamé

CHARLY : Je vais enfin rencontrer ma Mamé, la maman de ma maman. Des années que j'entends parler d'elle. Maman dit qu'elle s'est battue pour « l'émancipation de la femme ». J'ai pas bien compris. C'est grave d'être atteint d'émancipation ? Papa et maman disent que-non-que-pas-du-tout-qu-au-contre. C'est important, ils en parlent souvent. Ça a un rapport avec les droits des femmes. Avant, les filles n'avaient pas le droit d'aller à l'école. Avant, les femmes n'avaient pas le droit de vote et elles ne pouvaient pas travailler sans demander à leur mari et même que l'argent qu'elles gagnaient, allait droit dans les poches de l'homme de la maison comme ils disaient avant ! Il paraît que ma Mamé quand elle était petite, elle avait les cheveux courts et quand elle a grandi elle fumait des cigarettes. Une fois elle a brûlé son soutien-gorge parce qu'elle était féministe et comme elle criait fort elle a dormi en prison. Maman dit « la femme est l'égale de l'homme » et papa répond « on en reparlera quand on aura le même salaire ». J'ai pas bien compris. Vos parents aussi ils se disent des choses qu'on dirait des insultes et après ils rigolent ?



Scène 11 : Premiers jeux

(...)

CHARLY *Regarde dans la valise de Mamé* Elles sont à qui ces lunettes ?

MAME : À ton grand-père.

CHARLY *Observant Mamé à travers les lunettes* Tu es devenu géante Mamé !

MAME : Même quand il portait ces cul-de-bouteilles, ton grand-père avait la classe de James Stewart.

CHARLY : De qui ?

MAME : Un acteur américain que j'adorais.

CHARLY : Beau ?

MAMÉ : Très.

CHARLY : Vivant ?

MAMÉ : Moins.

CHARLY : Pourquoi tu les as gardés ?

MAME : Pour qu'il demeure à mes côtés. Quand j'ai rencontré ton grand-père, je n'imaginai pas tomber amoureuse d'un homme.

CHARLY : Et d'une femme ?

MAME *temps* : Je ne me suis jamais posé la question.

CHARLY : C'est comment l'amour ?

MAMÉ : L'amour donne des ailes. L'amour meut le soleil et les autres étoiles. Et d'un grand amour, peut naître un amour encore plus grand.

CHARLY : Maman ?

MAME : Oui. Ta maman est la somme de deux amours à la folie.

CHARLY : *Un temps* Mamé, on est obligé d'avoir des enfants ?

MAME : Non

CHARLY : *Un temps* C'est quoi l'émancipation ?

MAME : S'émanciper c'est se délivrer d'une domination ou d'un préjugé.

(...)

Scène 16 : *Aimer une fille quand on est un garçon enfermé dans le corps d'une fille*

CHARLY : Papa ? pourquoi les gens font les gros yeux quand je leur dis que je veux habiter avec Isabelle ?

PAPA : Parce que tu n'as pas encore l'âge d'habiter toute seule.

CHARLY : Je n'habiterai pas seul, je serai avec Isabelle.

PAPA : Oui, je veux dire sans nous tes parents, tu es trop jeune pour habiter sans nous !

Qu'est-ce que tu entends par « serai avec Isabelle ? »

CHARLY : Quand je serai plus grand, j'habiterai avec Isabelle et on aura un cactus.

PAPA : Qu'est-ce que c'est que cette histoire de cactus !!?

CHARLY : Je veux vivre avec Isabelle, parce que je l'aime comme toi tu aimes maman sur la bouche.

PAPA : Mais tu es une fille.

CHARLY : Ça veut dire que je ne peux pas aimer une autre fille ?

PAPA : Non c'est pas ça, ne me fais pas dire ce que je n'ai pas dit. c'est juste que...

CHARLY : Et si j'étais un garçon ?

PAPA : C'est différent.

CHARLY : Alors ça tombe bien. *Un temps*. Parce que je suis un garçon.

(...)

## Notes d'intentions

*Et toi, comment tu te débrouilles ?* Est une machine à jouer pour une comédienne et un comédien qui jouent tour à tour tous les personnages.

En situant l'action au sein même du cocon familial, je place le spectateur à l'intérieur de la maison comme faisant partie du clan.

Le public est au cœur des affaires de la famille, il est à la fois juge et partie.

Au plateau, c'est la proximité avec le public qui est recherchée.

La construction dramaturgique utilise notamment l'adresse publique et se travaille au plus près de la comédie et du jeu de l'acteur.

Le jeu est au centre du plateau et le comédien est porteur presque exclusif du fil narratif. Il est important que nos personnages évoluent sans artifices, à nu et en connexion avec le public.

Un accessoire ciselé, une musique en résonance avec la composition de l'histoire et les figures du récit sont posées et peuvent évoluer.

Les rouages du théâtre sont fabriqués à vue et les mouvements scénographiques pris en charge par la comédienne et le comédien.

Au plateau, on travaille les personnages comme des figures.

Les situations ne sont jamais anodines, mais racontent de tout petits bouts de vies qui construisent un tout, une personnalité tout en entier.





## Scénographie

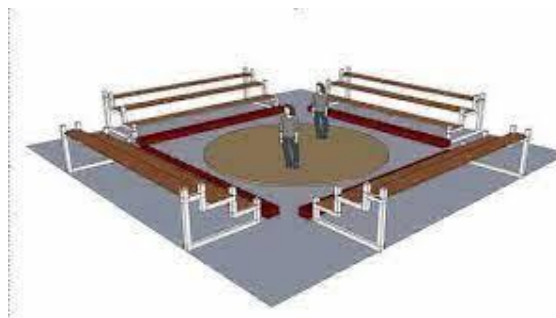
La scénographie est évocatrice, jamais illustrative. Les personnages se transforment et apparaissent au fur et à mesure que le fil narratif avance donnant à voir le théâtre en construction.

Une ambiance des plus intime porte la relation naissante de l'enfant et de sa grand-mère. Sans artifice, l'espace laisse place au jeu et au *je*, car il est bien question de cela.

Chaque élément qui s'ajoute est une forme géométrique rappelant les jeux d'enfant. L'espace est délimité par un cercle de jeu, il faut y entrer pour être à l'intérieur de la bulle familiale, la valise de Mamé est un prisme triangulaire, les assises sont des cubes... Autant de figures qui doivent se côtoyer et faire en sorte que les ronds rentrent dans les carrés !



Deux versions possibles, en lieux non dédiés le spectacle joue en quadri frontal positionnant l'action au milieu des spectateurs. Une version frontale est imaginée pour les théâtres et autres lieux ne permettant pas le quadri frontal.



## L'équipe artistique

**Mariana Lézin** - metteuse en scène

---



Issue du Cours Florent et du Laboratoire de l'Acteur, elle crée, en 2005, la compagnie Troupuscule Théâtre pour laquelle elle met en scène *Les présidentes* de Schwab, *L'effet glapion* d'Audiberti, et un diptyque Feydeau/Labiche.

Membre du collectif ADM, elle joue dans *A petites pierres* de Gustave Akakpo mis en scène par Thomas Matalou, (Tarmac de la Villette, Théâtre de l'Odéon, Etoile du Nord, Théâtre de Belleville à Paris, Festival jeune création contemporaine Saint-Cloud, Aulnay-sous-Bois, Belfort...).

De 2007 à 2011, elle est membre du comité de lecture de la Maison Antoine Vitez (centre international de la traduction théâtrale) et du Tarmac de la Villette, elle y découvre des auteurs et des œuvres peu ou pas exploités en France. Ces rencontres sont aujourd'hui la base de son travail de création.

Elle met en scène en 2011 et 2013 deux textes d'auteurs contemporains québécois *Le boxeur* de Patric Saucier et *Le sourire de la Morte* d'André Ducharme. Depuis 2013, elle est membre du Collège des équipes artistiques de l'Association Occitanie en Scène.

En 2014, elle entame une collaboration avec Influences, compagnie de danse hip hop, en créant le solo autobiographique *GROS. Chevalier* et *Dans le noir* deux spectacles chorégraphiques en direction du jeune public naîtions de cette alliance.

En parallèle, elle travaille avec des musiciens et met en scène le concert d'Antoine "Tato" Garcia, référence internationale de Rumba Catalane, esthétique en cours d'inscription au patrimoine culturel immatériel de l'Unesco.

En janvier 2015 elle crée *Une chenille dans le cœur* de Stéphane Jaubertie à l'Archipel, scène nationale de Perpignan. Dès lors, elle est artiste accompagnée de la scène nationale et crée *Meute/Une Légende* de Caroline Stella en 2018 et *Morphine* en 2020 adaptation de *Morphine* et de *Récits d'un jeune médecin* de Mikhaïl Boulgakov.

Mariana met en scène de nombreuses créations à destination du jeune public dans lesquelles elle joue comme *Candide !* qu'elle crée en 2016. Elle aime adapter des albums jeunesse et les porter à la scène et dans des lieux non dédiés. C'est le cas du *Bureau des Poids et des Mesures* qu'elle crée en 2018 avec Paul Tilmont dans lequel elle manipule une marionnette. Elle joue dans *Blanche Neige doit mourir !* création collective de 2019. La création de formes itinérantes lui permet d'aller à la rencontre de publics éloignés, non captifs, de s'inscrire dans son territoire, de se questionner sur l'accessibilité des propositions artistiques et d'aborder la démocratisation culturelle.

Elle s'investit beaucoup dans la transmission et le développement d'outils de médiation culturelle et d'EAC qu'elle met en place, entre autres, au sein d'établissements scolaires. Elle crée une partie de *Morphine*, *Meute/Une Légende*, le *Boxeur*, *Le sourire de la Morte* en résidence immersive dans des lycées. Elle monte des spectacles avec des collégiens en lien avec ses créations et propose notamment de suivre des étapes de création dans des écoles. Elle fait aussi des ateliers en hôpital de jour et depuis 2016, elle est formatrice à la FDE (ancien IUFM) de Perpignan dans le cadre d'une formation théâtrale des futurs enseignants.

Depuis 2019 elle dirige le Théâtre des Possibles (66) et devient présidente du réseau Pyramid/Région(s) en scène/Chainon manquant et 2023.

**Paul Tilmont** – comédien

---

Formé au Cours Florent et au conservatoire du XIII<sup>ème</sup> à Paris, il interprète des rôles aussi éclectiques que *Hamlet* (mise en scène de Patrick Mille), le rôle central *Dans la jungle des villes* de Brecht, *Les Métamorphoses* d'Ovide, *Dom Juan* et *Le Misanthrope* de Molière mis en scène par Jérémie Fabre, M. Smith dans *La Cantatrice chauve*, Leicester dans *La Reine Écartelée*, Valère dans *Tartuffe* de Molière mis en scène par Laurent Delvert aux Ateliers Berthier et au CDN de Lorient.

Il joue également à l'opéra-comique dans *Viva l'opéra-comique*, spectacle mis en scène par Robert Fortune et dans *Lulu* de Franck Wedekind.

Pour le collectif ADM, il est le docteur dans *Les Amours Naufragé(e)s* et le jeune homme dans *A Petites Pierres* de Gustave Akakpo joué au Tarmac de la Villette, au Théâtre de l'Étoile du Nord, au Théâtre de Belleville et au Festival Impatiences du Théâtre de l'Odéon. Il rejoint Troupuscule Théâtre en 2006 et on le retrouve dans la quasi-totalité des créations de la compagnie. On a pu le voir notamment dans *Le Sourire de la Morte* d'André Ducharme, *Une chenille dans le cœur* de Stéphane Jaubertie, l'adaptation de *Candide !, MEUTE / une légende* et *Morphine* adapté de *Récits d'un jeune médecin* et de *Morphine* M. Boulgakov.

En 2018, il est metteur en scène du spectacle jeune public *Le Bureau des poids et des mesures*, adapté de l'album jeunesse du même nom (par Anne-Gaëlle Balpe et Vincent Mahé, éd. Milan). Il joue dans *Blanche Neige doit mourir !* créé collectivement en 2019 par la même compagnie.

Depuis 2019, il est référent Éducation Artistique et Culturel pour le Théâtre des Possibles (66).

### Pauline Vaubailon – comédienne

---

Elle débute sa formation au cours de Francine Walter-Laudenbach (2007) puis continue avec Thibault de Montalembert jusqu'en 2011.

Elle joue par la suite au théâtre sous la direction d'Emilie Chevrillon (« Les Contes » d'E.Ionesco, Théâtre de Poche et tournée), Marcel Cuvelier (« La Leçon » d'E.Ionesco, Théâtre de la Huchette, depuis 2013), Francine Walter (« Mademoiselle Else », d'A.Schnitzler, Théâtre du Lucernaire), Sarah Tick (« La Fable perdue », Théâtre du Temps et tournée. « Pas dans le cul aujourd'hui » de J.Cerna, théâtre de la Huchette. « Singeries d'Hommes », Petit Palais. « La DNAO », Théâtre de l'Étoile du Nord, Théâtre de La Loge), Hélène Babu (« La Mouette », d'A.Tchekhov, théâtre du Trident, CDN de Lorient et tournée. « Les Fâcheux » de Molière, Théâtre Montansier, tournée.), Philippe Lagrue (« les Cuisinières », de C.Goldoni, théâtre les Artistiques Athévains), Vincent Debost (« Ce qui se dit la nuit » Théâtre de l'Alliance Française), Hélène Cohen (« Menahem Mendl, le rêveur » Théâtre de La Huchette, Paris et tournée), Raouf Raïs (« Palindrome » Théâtre de La Loge, Paris) Heidi-Eva Clavier (« Mais comme elle ne pourrissait pas.. Blanche Neige », Théâtre Victor Hugo, Bagneux. « Les Frustrées » d'après C. Bretécher, Théâtre du Train Bleu, Avignon), ainsi que Sophie Bricaire et Pauline Labib (« Charge d'âme » de R. Gary, théâtre 13. « Fausse Commune », Mairies de Paris), Théophile Charenat (« Juliette + Roméo », d'après W. Shakespeare, Tournée), Caroline Vannini (« L'île des esclaves » de Marivaux, Les Scènes de Bréhat), Marine Bélier-Dézert (« A vos marques », Anis Gras, El Duende, Ivry), Fanny Bloc (« Le chef d'oeuvre inconnu » d'H; de Balzac, Maison Balzac, Paris) et Louise Vignaud (« Rébibbia » d'après G. Sapienza, Théâtre National Populaire, Villeurbanne, Théâtre de la Tempête, Paris).

## La Compagnie en quelques mots

Créée en 2005, la compagnie **Troupuscule Théâtre** est basée à Perpignan. Des artistes de toutes disciplines se réunissent sous la direction de Mariana Lézin et se confrontent à des thèmes sociétaux brûlants. Ensemble, ils abordent l'urgence de parler de **différence**, du **regard de l'autre** et du **droit de juger**, d'**altérité**, d'**extrémisme** et de **manipulation**, du **devoir de mémoire**, de la **question du genre** et du **choix identitaire**, de **l'égalité femme/homme** et des rencontres **intergénérationnelles**.

Dans une société cloisonnée où les stéréotypes dirigent l'individu, lui-même écrasé par la machine pensée unique, ils questionnent la représentation dans la vie et sur les planches.

Au-delà des spectacles proposés pour tous les publics, Troupuscule théâtre intervient en milieu scolaire, travaille avec de nombreuses maisons de quartier, et place la transmission et la quête de rencontres de nouveaux publics comme un de ses enjeux moteurs.

La compagnie est soutenue par la DRAC Occitanie depuis 2010, le Département des Pyrénées-Orientales depuis 2005, la Région Occitanie depuis 2008, elle est soutenue par la l'Adami et Spedidam depuis 2013, la préfecture des Pyrénées-Orientales et la ville de Perpignan depuis 2019, la Ligue de l'Enseignement 66 et Occitanie en scène depuis 2007.

## Les créations

**2020** **Morphine** adapté de Boulgakov (*Morphine et récits d'un jeune médecin*) : L'Archipel, scène nationale de Perpignan. Le 11 Avignon. Théâtre de Belleville (75). Théâtre Molière, scène nationale Sète...

**2019** **Blanche Neige doit mourir !** : Fête du livre vivant (66), Th. des Possibles (66), Th. de l'Étang (66)...

**2018** **Le bureau des poids et des mesures** : Fête du livre vivant (66), Th. des Possibles (66), Th. de l'Étang (66), Th. Jean Ferrat (66), Ligue de l'enseignement (66)...

**2018** **MEUTE / Une Légende** de Caroline Stella : L'Archipel, scène nationale de Perpignan, Le Periscope (30), L'étoile du Nord (75)...

**2016** **Candide !** adapté de Voltaire : La Vista, Théâtre de la Méditerranée (34) Th. Na Loba (11), Th. de Castres (81), Th. Jean Ferrat (66), Th. de l'Arlequin (91)...

**2015** **Une chenille dans le cœur** de Stéphane Jaubertie : L'Archipel - Scène nationale de Perpignan, Th. Savary sc. Conventionnée JP (34), tournée dans toute la France, à la Réunion (97) et en Guyane (97)...

**2014** **La Mémoire aux Oiseaux** : Festival "Incorruptibles", Pyrénées-Orientales

**2014** **GROS** (en compagnonnage avec la Cie Influences) : La Casa Musicale, Perpignan

**2013** **Brigitte, la Brebis qui n'avait Peur de rien** : Festival "Incorruptibles", P.-O.

**2013** **Le Sourire de la Morte** d'André Ducharme : Théâtre de l'Étoile du Nord, Paris

**2011** **Le Boxeur** de Patric Saucier : Théâtre de l'Étang, Saint-Estève, P.-O.

**2011** **Des Petits Chaperons Rouges** : Festival "Incorruptibles", P.-O.

**2010** **Michel, le Mouton qui n'avait pas de Chance** : Festival "Incorruptibles", P.-O.

**2008** **Le Prince Bégyant** de François Place : Festival "Incorruptibles", Pyrénées-Orientales

**2008** **La Fille bien Gardée** d'Eugène Labiche : Théâtre La Fabrica, Ille-sur-têt, P.-O.

**2007** **Contes** d'après Andersen et Daudet : Tournée Pyrénées-Orientales

**2006** **L'Effet Glapion** de Jacques Audiberti : Centre les Halles - Le Marais, Paris

**2005** **Feydeau Cube** : Tournée Pyrénées-Orientales

# Fiche pratique

## Conditions Techniques

Espace minimum en frontal : Ouverture 7 m / Profondeur 5 m

NB : Pour des espaces réduits, nous consulter.

Espace en quadri frontal et/ou en extérieur : Nous consulter.

Jauge tout public : jusqu'à 200 personnes / Jauge scolaire : jusqu'à 120 personnes

NB : Pour des jauges plus élevées, nous consulter.

Montage en salle équipée : arrivée de l'équipe jour J, prémontage réalisé par le lieu d'accueil, réglages et filage.

Montage en lieu non dédié : arrivée de l'équipe 6 heures avant la représentation, déchargement du camion, montage du décor et des lumières, réglages et filage.

Durée de la proposition : 55 minutes et 30 minutes d'échanges inclus.

## Public

*Et toi, comment tu te débrouilles ?* est un texte adapté pour un public familial à partir de 8 ans. Les représentations scolaires peuvent être accompagnées d'actions de sensibilisation autour des thèmes de la pièce sous forme de débats et d'ateliers de pratique artistique (théâtre et écriture), nous consulter. La pièce a été adaptée pour être jouée par des enfants/ados/parents/grand-parent lors d'ateliers de pratique pour une création amateur, nous consulter.



# Contacts

## Contact metteuse en scène

**Mariana Lézin**

06 61 92 71 02

mariana@troupuscule.fr

## Contact administration

**Bernard Lézin**

06 60 51 36 91

admin@troupuscule.fr

## Contact technique

**Alexandre Barthès**

06 88 77 94 15

alexsend@hotmail.fr

## Contact diffusion

**Clémence Martens**

diffusion@troupuscule.fr

Troupuscule Théâtre

31 bd Nungesser et Coli - 66000 Perpignan

Licence : PLATESV-R-2022-008719, PLATESV-R-2022-008723, PLATESV-R-2022-008671

SIRET n° 481 905 115 00012 – NAF.9001z

SIRET n° 481 905 115 00012 – NAF.9001z

[www.troupuscule.fr](http://www.troupuscule.fr)